

1
¿Qué es?

1
¿Cuáles son los síntomas de la culebrilla?

2
¿Cómo se diagnostica la culebrilla?

2
¿Cómo se trata la culebrilla?

3
¿Se puede prevenir la culebrilla?

4
Hay algún tratamiento en desarrollo para la culebrilla?

Culebrilla (Herpes Zoster)

reimpreso de www.aidsmeds.com, estados unidos

¿Qué es?

La culebrilla (herpes zoster) es una infección causada por el mismo virus que causa la varicela (virus de la varicella zoster, perteneciente a la familia de los virus herpes). No puedes desarrollar la culebrilla sin haber padecido previamente, la infección con el virus de la varicela (generalmente en la niñez). La culebrilla puede aparecer en personas que tienen su sistema inmunológico debilitado, las cuales incluyen a aquellas que viven con el VIH y las mayores de 60 años de edad (especialmente, con diabetes, cáncer, u otras enfermedades que pueden bajar las defensas).

Muchas personas están infectadas con el virus de la varicella zoster y desarrollan varicela en algún momento de sus vidas, generalmente en la niñez. Pero a pesar de que las lesiones del zoster se curan, el virus no muere, continúa vivo en las raíces nerviosas cerca de la médula espinal de manera latente o inactiva. Si bien el sistema inmunológico no puede matar al virus por completo, en general puede prevenir que el virus se vuelva a activar por el resto de la vida de la persona infectada. Sin embargo, si el sistema inmunológico se debilita, el virus puede escapar de las raíces nerviosas y activarse. Y en lugar de volver en forma de varicela, aparece la culebrilla.

Cuando aparece la culebrilla, sólo afecta un lado del cuerpo, usualmente tiene el aspecto de una franja, como un cinturón a lo largo de una única línea o filamento nervioso. El sitio donde aparece con más frecuencia es la espalda, en la parte superior del abdomen o en la cara. También puede afectar los ojos. La culebrilla puede ser muy dolorosa, pero es tratable.

La culebrilla no se puede transmitir a alguien que haya tenido varicela en el pasado o haya sido vacunado para evitar la infección con el virus de la varicella zoster. Alguien que no haya padecido la varicela o que no se haya vacunado, puede desarrollar varicela si toma contacto con un brote de culebrilla.



¿Cuáles son los síntomas de la culebrilla?

Los síntomas de la culebrilla generalmente aparecen sin previo aviso. El primer signo de culebrilla es quemazón, dolor punzante, hormigueo o adormecimiento en o debajo de la piel de un lado del cuerpo o de la cara. Algunas personas experimentan una picazón severa o molestias más que un verdadero dolor. Muchas personas también se sienten cansadas y enfermas con fiebre, escalofríos, dolor de cabeza y malestar estomacal.

Luego de varios días con estos síntomas, aparece una erupción en forma de franja como un cinturón que se extiende desde la línea media del cuerpo hacia afuera. La erupción aparece como un pequeño grupo de ampollas en forma de uvas, llenas de un líquido claro sobre una piel enrojecida. Dentro de los tres días posteriores a la erupción, las ampollas se tornan amarillas, se secan y se forman costras. Algunas veces, las erupciones de la culebrilla pueden demorar más tiempo en

REIMPRESO POR

PROJECT
inform

Información,
inspiración y
defensa para las personas
viviendo con VIH/SIDA

JUNIO DE 2002

secarse en la personas VIH positivas con un sistema inmunológico severamente debilitado. Aquí se muestra el aspecto que tienen las erupciones de la culebrilla.



Después que la erupción se transforma en costra, podría tomar hasta dos semanas para que la culebrilla se cure completamente, y algunas veces deja cicatrices como hoyuelos.

Podrían pasar hasta unas seis semanas hasta que el dolor que causa la culebrilla desaparezca completamente. Algunas veces, la culebrilla podría ocasionar un daño prolongado al nervio, que terminaría en dolor, adormecimiento o sensación de hormigueo, luego de que la erupción se haya curado (esto se llama “neuralgia post herpética”).



¿Cómo se diagnostica la culebrilla?

Los síntomas de la culebrilla no se parecen a otras infecciones. Por lo tanto el doctor podrá decirte qué es, con sólo mirar la erupción, y darte tratamiento inmediatamente. Para asegurarse, o en caso de que tu doctor tenga dudas, él o ella puede tomar una pequeña muestra de la erupción y enviarla a un laboratorio para identificar el virus de la varicella zoster.



¿Cómo se trata la culebrilla?

Tal como ocurre con los otros virus, el de la varicella zoster no tiene cura. Sin embargo, la culebrilla se puede tratar. El tratamiento puede acelerar el tiempo de curación, disminuir el dolor y demorar o prevenir las reactivaciones. La mayoría de las veces se pueden tomar pastillas para tratar la culebrilla. Si la infección es grave o no responde efectivamente a los medicamentos, podría ser necesaria la internación hospitalaria para recibir tratamiento intravenoso (IV). Existen tres tratamientos disponibles para la culebrilla:

- **Acyclovir (Zovirax®):** Acyclovir ha sido estudiado y usado por muchos años como tratamiento para la culebrilla, específicamente en las personas con VIH y ha demostrado ser seguro y efectivo. Acyclovir intravenoso se usa para tratar los brotes severos de la culebrilla. La dosis oral utilizada para tratar la culebrilla es de 800 mg cinco veces al día durante un mínimo de una semana (hasta que la erupción haya formado costra). Si tomas dosis menores del medicamento por un periodo de tiempo más prolongado podría ayudar a prevenir las reactivaciones. Pero generalmente, ésto se recomienda sólo a pacientes que tienen una historia de reactivaciones frecuentes.
- **Valacyclovir (Valtrex®):** Valacyclovir es la “prodroga” de acyclovir. A diferencia de acyclovir, valacyclovir necesita ser procesado (metabolizado) en el cuerpo antes de que su ingrediente activo (acyclovir) pueda comenzar a controlar la enfermedad. Esto permite que se mantenga en el cuerpo mayor cantidad de acyclovir, requiriendo dosis orales (por boca) más bajas del medicamento. Para el tratamiento de la culebrilla, valacyclovir se toma solamente tres veces por día. Tal como ocurre con acyclovir, valacyclovir raramente causa efectos secundarios.

¡Conéctese a Internet y lea a cualquier hora la información sobre tratamientos desde la privacidad de su hogar!

www.projectinform.org

- **Famciclovir (Famvir®):** Famciclovir es uno de los medicamentos más nuevos para el tratamiento de la culebrilla. Famciclovir es la formulación en pastilla del medicamento en crema tópica llamado penciclovir (Denavir®). Al igual que valacyclovir, famciclovir se toma tres veces al día hasta que la erupción se haya transformado en costra completamente.

Los medicamentos orales para el tratamiento de la culebrilla, funcionan mejor si se comienza a tomarlos dentro de los tres días de la aparición de los síntomas. En consecuencia, si notas quemazón, un dolor punzante, hormigueo o adormecimiento de la piel o por debajo de la piel, en un lado de la cara o del cuerpo, lo mejor es que te contactes con tu proveedor de atención médica.

En algunos casos, la culebrilla no responde a acyclovir, valacyclovir, o famciclovir, probablemente debido al desarrollo de resistencia viral a los medicamentos. Afortunadamente, esto ha ocurrido en sólo unas pocas personas VIH positivas. Debido a que acyclovir es similar a valacyclovir y famciclovir, el simple hecho de cambiar a cualquiera de estos dos medicamentos generalmente no es efectivo. Actualmente, foscarnet (Foscavir®) es el tratamiento más común para el zoster resistente a acyclovir. El medicamento se suministra por vía intravenosa (IV), usualmente tres veces al día, a menudo en un medio hospitalario o bajo la estrecha supervisión de una enfermera a domicilio.

Los analgésicos (calmantes para el dolor) también se pueden usar para tratar el malestar ocasionado por la culebrilla. La mayoría de las veces, los analgésicos no muy fuertes, como Tylenol® y Advil® ayudan. Los analgésicos muy potentes, incluyendo aquellos que se toman por boca o se aplican directamente sobre la piel (ej: Lidoderm®, marca comercial de los parches con lidocaína), también están disponibles y se pueden conseguir con una receta médica.

Durante un episodio de culebrilla, es importante mantener las llagas y el área alrededor de las mismas lo más secas y limpias posibles. Esto ayudará al proceso

de curación natural. Algunos doctores recomiendan duchas tibias para la limpieza del área infectada. Luego, secar suavemente con una toalla o secar con secador de cabello a temperatura baja o fría. Para prevenir molestias, algunas personas prefieren no usar ropa interior muy ajustada. La mayoría de las cremas y lociones no ayudan y hasta podrían irritar el área.



¿Se puede prevenir la culebrilla?

No hay forma de prevenir el herpes zoster. A pesar de que ahora hay una vacuna disponible para prevenir la varicela en los niños, no se sabe si las personas que tuvieron varicela cuando eran niños, podrán prevenir la culebrilla si recibieran la vacuna de la varicela.

Algunas investigaciones sugieren que los adultos mayores podrían reforzar la capacidad de su sistema inmunológico, para controlar al virus de la varicella zoster y así prevenir la aparición de la culebrilla en el caso de que se debilite el sistema inmunológico. Sin embargo, no se sabe si esto funciona en las personas VIH positivas.

La mejor forma de prevenir la culebrilla es conservar el sistema inmunológico saludable. Esto significa mantener la carga viral baja y las células T elevadas, usando un tratamiento de medicamentos anti-VIH; y adoptando un estilo de vida saludable.



Para más información de tratamiento, llamada la línea nacional de ayuda sobre tratamientos para el VIH/SIDA (gratuita) de Project Inform al 1-800-822-7422.



¿Hay algún tratamiento en desarrollo para la culebrilla?

Si estás interesado en participar en algún estudio clínico con nuevas terapias para el tratamiento de la

culebrilla, existe una página interactiva dirigida disponible para averiguar acerca de los estudios clínicos es AIDSinfo.nih.gov, un sitio dirigido por los Institutos Nacionales de Salud de los Estados Unidos (National Institutes of Health). Dichas páginas tienen “especialistas en información sobre la salud”, con los que te puedes comunicar llamando al número gratuito 1-800-HIV-0440 (1-800-448-0440).

una nota acerca de esta publicación

Esta publicación ha sido reimpresa de otra fuente de información (www.aidsmeds.com). En Project Inform no siempre tenemos los recursos para producir nuestra propia información acerca de cada tema sobre tratamientos. En estos casos, tratamos de ofrecerles una fuente de información confiable, pero no podemos confirmar que cada punto expresado en esta publicación sea exacto. Esta información está diseñada para apoyar, y no para sustituir, la relación entre usted y su médico o proveedor de atención médica.

ESTE TEXTO FUE ACTUALIZADO POR ÚLTIMA VEZ EN: JUNIO DE 2002